



armitage

Your Solutions Partner Since 1972

Our expertise helps your business succeed
我們的專業助您的業務邁向成功



Mission

使命

To provide the best and proven IT applications, customized solutions, project management and quality services to our customers. We strive to be a customer-driven, cost effective and high performance company in the industry.

我們的使命是以先進可靠的資訊技術，為我們的客戶提供超卓的企業應用系統、客戶化解決方案、項目管理和客戶服務，矢志成為一家由客戶需求驅動、注重企業效益和執行效率的公司。

Message from the CEO

行政總裁致辭

“The success of Armitage has been driven by the continuous support of our customers and business partners and also by the devotion and dedication of our colleagues. Our objective is to become one of the leading application software developers and IT services providers in HK and in the PRC, and this can be accomplished by adhering to our business values and by constant improvements in our core capabilities in customer services, product innovation and the application of prudent risk management. We will continue to enhance our long-term competitiveness by strengthening our organization, as well as investing in research and development, maintaining tight cost control and cultivating business opportunities aggressively in order to increase our market share and to consolidate our position in the application solutions and IT services industry.”

「萬達資訊的成功很大程度上來自我們的客戶和合作伙伴多年來的支持以及員工在資訊科技方面不懈的努力。我們的目標就是要成為中港兩地領先的應用軟件和行業解決方案供應商。

為了實現這個目標，我們會在集團基礎價值觀的指導下不斷提升客戶服務、產品創新、風險控制和投資管理方面的核心能力。我們將一如既往，增強集團的長遠競爭力，專注於技術的研發，保持嚴格的成本控制，主動發掘新的商機以及擴大在應用軟件和資訊科技服務領域的市場佔有率。」



Company Profile

公司簡介



Armitage Technologies Holding Limited, publicly listed on the Hong Kong Stock Exchange (Stock Code: 8213), is one of the leading information technology services providers and application software developers in Hong Kong and in the PRC. Established since 1972, with the headquarters in Hong Kong and subsidiaries in Guangzhou and Shenzhen, Armitage provides professional IT services for government and commercial sectors including manufacturing, logistics/transportation, and hospitality industries. Currently, Armitage employs more than 300 IT professionals.

萬達資訊科技控股有限公司於香港聯合交易所上市（股票代號：8213），是中港兩地最具規模的資訊科技服務及應用軟件開發及供應商之一。成立於1972年，萬達資訊集團總部設於香港，並於廣州及深圳設分公司，本集團為中港兩地的政府部門及工商機構包括製造業、運輸物流業和酒店旅遊服務業等提供不同類型的資訊科技解決方案。本集團在中港兩地聘用超過三百名專業人才。



Services

服務

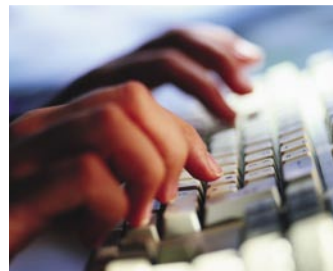


Armitage provides a full range of IT solutions and services including project management, systems development and integration, systems analysis, application software development and customization, support and maintenance and IT consulting. We deploy the latest technologies and our mission is to provide innovative and state-of-the-art technologies that increase operational efficiency and competitiveness for enterprises. Our services include:

- Project Development and Implementation
- Outsourcing / In-sourcing
- Application Software Customization and Implementation
- Support & Maintenance
- IT Consulting

本集團提供全面的資訊科技解決方案及服務，包括項目管理、系統開發與整合、系統分析、應用軟件開發與客戶化修改、系統支援與維護及資訊科技顧問等服務。透過創新先進的科技，我們的使命是為客戶提供優質專業的資訊科技服務及解決方案，從而提升企業的生產力及競爭力。

- 工程項目
- 外包 / 內營工程服務
- 應用軟件客戶化修改與實施
- 系統支援與維護
- 資訊科技顧問





Development Centre

開發中心



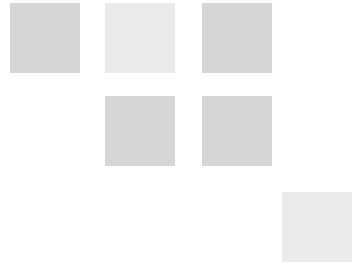
Armitage Technologies (Shenzhen) Limited 萬迅電腦軟件(深圳)有限公司

Since 2001, Armitage has set up its software development and technical centre in Shenzhen to offer a wider and more comprehensive range of IT solutions and services to the HK and the Pearl River Delta customers. With our strong IT expertise, experiences and business knowledge, our software development centre enables us to deliver high quality and cost-effective solutions to meet the business objectives of our clients.



為了提供全面的資訊科技解決方案及服務，本集團於2001年在深圳成立了軟件開發及技術中心，為香港及珠三角地區的客戶提供技術支援的重要角色。憑藉豐富的資訊科技專業、經驗及行業知識，深圳開發中心能為客戶提供高質素及合乎成本效益的資訊科技解決方案，以滿足客戶在業務上的需要。





Focusing Industries

重點行業



Transportation and Logistics 運輸及物流業

Realizing that the transportation and logistics is one of core industries in Hong Kong, Armitage has been focusing and developing this market sector since 1980s. For more than 20 years, with our dedication to quality services and on-time delivery, we have received numerous compliments from our clients and established ourselves with an excellent reputation in this industry by providing IT solutions which include yard operation, business information platform, e-business, asset management, warehouse management and rostering management to our customers. Our customers include terminal port, airline, warehouse and logistics centre and related services operators.

有見運輸及物流業乃香港其中最具有競爭力的行業之一，本集團早於八十年代已開始重點投入發展及開拓這市場。在過去二十多年，本集團不斷為運輸及物流業之企業提供優質的服務，而針對業界開發的應用系統，包括碼頭操作、商業訊息平台、電子商務、資產管理、倉庫管理、及執勤管理等系統均獲得企業的嘉許，同時已於業界建立良好的聲譽。我們的客戶範圍包括貨櫃碼頭、航空公司、倉庫及物流中心以及相關服務營運商等。

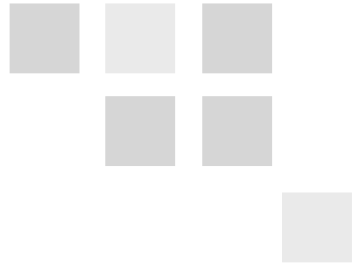


Manufacturing 製造業

To cater the market demands for manufacturing industry, Armitage has developed a function-rich Enterprise Resource Planning system tailored for the manufacturers of HK and the PRC. Our ERP product AIMS (Armitage Industrial Management System) specializes in consumer electronics, toys, gifts and premiums, and the jewellery industries. AIMS is a reliable and powerful tool which helps enterprises to greatly reduce time and errors during the process of operation and production, thus better utilize manpower by facilitating and automating production workflow. Enterprises can make business decisions precisely with real-time information provided, which ultimately helps in increasing productivity and efficiency.

為配合製造業的市場需求，本集團針對中港製造業自主研發及設計一套企業資源管理系統 - AIMS (Armitage Industrial Management System)，系統主要專注於電子電器、玩具、禮品及珠寶行業。於企業營運或生產過程中，AIMS 為中小企業節省大量時間及人力，減少人為錯誤，使管理層掌握即時資訊，並作出準確的商業決策，有助企業大大提升現金流、訊息流及物料流的管理，從而增強競爭力。





Hospitality 酒店業

To cater for the huge potential of the hospitality industry in the PRC, Armitage has developed various hotel-related IT application solutions for the industry since 1993. Armitage's proprietary hospitality application software packages, Pegasus and Mermaid, have been successfully implemented in over 1,500 hotels of different rankings with the majority of the hotels mainly in the PRC. Our subsidiary Guangzhou Armitage Technologies Limited has more than 10 regional offices which provide customization and after-sales services in the PRC.



針對龐大的酒店業市場，本集團始於 1993 年致力研發酒店業相關資訊科技產品。目前，本集團自主研發的酒店管理軟件套裝 - 千里馬及美人魚，已獲國內超過一千五百家酒店所採用，主力由本集團全資附屬的廣州萬迅電腦軟件有限公司分銷至中國各大城市，現已在國內十多個主要城市設立辦事處，為客戶提供本地化、客戶化修改及售後服務。



Pegasus

千里馬酒店管理系统

Mermaid





Diversified Business 多元化業務

To fully utilize Armitage's well-established connections in the hospitality industry, we have diversified our business into the advertising and publishing industries. Our subsidiary Eastern Express Solutions Limited started publishing e²Smart, a lifestyle magazine targeting the affluent group of high-income business travellers and entrepreneurs since 2004. It is distributed and circulated to more than 300 four to five-star hotels in Beijing, Shanghai, Guangzhou, Shenzhen, Macau and Hong Kong. The circulation of the magazine is close to 100,000 copies per issue and the readership is over two millions.

為了充份利用酒店業的人際網絡，本集團進取地把業務多元化，透過集團附屬公司東方驛站有限公司，於國內從事廣告及出版業。於2004年，針對國內企業家及商務遊客，出版了生活消閒雜誌<<驛 e²Smart>>，目前已於中國各大城市之酒店房間內供住客閱讀，包括北京、上海、廣州、深圳、澳門及香港等，覆蓋國內超過三百間四至五星級酒店，每期發行量達至十萬本，讀者人數超過二百萬。





Armitage Technologies Holding Limited
萬達資訊科技控股有限公司

Address 地址 : 10/F Everwin Centre, 72 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港觀塘鴻圖道 72 號恒勝中心 10 樓

Telephone 電話 : +852-2950 0388

Fax 傳真 : +852-2950 9234

Website 網頁 : www.armitage.com.hk

Email 電郵 : marketing@armitage.com.hk

Hong Kong 香港 . Shenzhen 深圳 . Guangzhou 廣州 . Beijing 北京 . Shanghai 上海

Wuhan 武漢 . Chengdu 成都 . Shenyang 沈陽 . Qingdao 青島 . Xiamen 廈門

